

Regulation (EC) No 1642/2003 of the European Parliament and of the Council of 22 July 2003 amending Regulation (EC) No 178/2002 laying down the general principles and requirements of food law, establishing the European Food Safety Authority and laying down procedures in matters of food safety

EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSFORORDNING (EF) nr. 1642/2003

av 22. juli 2003

om endring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 178/2002 av 28. januar 2002 om fastsettelse av allmenne prinsipper og krav i næringsmiddelregelverket, om opprettelse av Den europeiske myndighet for næringsmiddeltrygghet og om fastsettelse av framgangsmåter i forbindelse med næringsmiddeltrygghet

EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap, særlig artikkel 37 95 og 133 og artikkel 152 nr. 4 bokstav b),

under henvisning til forslag fra Kommisjonen⁽¹⁾,

under henvisning til uttalelse fra Revisjonsretten⁽²⁾,

under henvisning til uttalelse fra Den europeiske økonomiske og sosiale komité⁽³⁾,

etter framgangsmåten fastsatt i traktatens artikkel 251⁽⁴⁾ og
ut fra følgende betraktninger:

- 1) Visse bestemmelser i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 178/2002 av 28. januar 2002 om fastsettelse av allmenne prinsipper og krav i næringsmiddelregelverket, om opprettelse av Den europeiske myndighet for næringsmiddeltrygghet og om fastsettelse av framgangsmåter i forbindelse med næringsmiddeltrygghet⁽⁵⁾ bør bringes på linje med rådsforordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 av 25. juni 2002 om finansreglementet som får anvendelse på De europeiske fellesskaps alminnelige budsjett⁽⁶⁾ (heretter kalt «den alminnelige budsjettforordning»), særlig dennes artikkel 185.
- 2) De alminnelige prinsipper og begrensninger som regulerer utøvelsen av retten til tilgang til dokumenter fastsatt i traktatens artikkel 255, er fastsatt i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1049/2001 av 30. mai 2001 om offentlig tilgang til Europaparlamentets, Rådets og Kommisjonens dokumenter⁽⁷⁾.
- 3) De tre institusjonene ble enige om en felles erklæring da forordning (EF) nr. 1049/2001 ble vedtatt, om at byråer og lignende organer burde ha regler som samsvarer med reglene i nevnte forordning.

⁽¹⁾ EFT L 331 av 31.12.2002, s. 79.

⁽²⁾ EFT C 285 av 21.11.2002, s. 4.

⁽³⁾ EUT C 85 av 8.4.2003, s. 64.

⁽⁴⁾ Europaparlamentets uttalelse av 22. oktober 2002 (ennå ikke offentliggjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende), Rådets felles holdning av 3. juni 2003 (ennå ikke offentliggjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende) og Europaparlamentets beslutning av 1. juli 2003.

⁽⁵⁾ EFT L 31 av 1.2.2002, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 248 av 16.9.2002, s. 1; rettelse i EFT L 25 av 30.1.2003, s. 43.

⁽⁷⁾ EFT L 145 av 31.5.2001, s. 43.

- 4) Det bør derfor innføres egnede bestemmelser i forordning (EF) nr. 178/2002 som gjør at forordning (EF) nr 1049/2001 får anvendelse på Den europeiske myndighet for næringsmiddeltrygghet, samt en bestemmelse som gjør det mulig å overprøve et avslag om tilgang til dokumenter.

5) FORORDNING (EF) NR. 178/2002 BØR DERFOR ENDRES. VEDTATT DENNE FORORDNING:

Artikkel 1

I forordning (EF) nr. 178/2002 gjøres følgende endringer:

1. Artikkel 25 nr. 9 skal lyde:

«9. Styret skal, etter å ha rådført seg med Kommisjonen, fastsatte myndighetens finansreglement. Dette kan bare avvike fra kommisjonsforordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 av 19. november 2002 om det finansielle rammereglement for organene nevnt i artikkel 185 i rådsforordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansreglementet som får anvendelse på De europeiske fellesskaps alminnelige budsjett. ⁽¹⁾ dersom særskilte kjennetegn ved myndighetens virkemåte krever dette og dersom Kommisjonen på forhånd har gitt sin tillatelse.»2. I artikkel 26 gjøres følgende endringer:

- a) Nr. 2 bokstav f) skal lyde:

«f) å utarbeide utkastet til beregning av inntekter og utgifter og å gjennomføre myndighetens budsjett;»

- b) Nr. 3 skal lyde:

«3. Den daglige lederen skal hvert år framlegge for styret for godkjenning:

- a) utkast til en generell rapport om myndighetens virksomhet i det foregående år,
b) utkast til arbeidsprogrammer.

Den daglige lederen skal, etter godkjenning av styret, oversende programmene til Europaparlamentet, Rådet, Kommisjonen og medlemsstatene og sørge for at de offentliggjøres.

Den daglige lederen skal, etter godkjenning av styret og senest 15. juni, oversende myndighetens generelle rapport til Europaparlamentet, Rådet, Kommisjonen, Revisjonsretten, Den europeiske økonomiske og sosiale komité og Regionkomiteen og sørge for at de offentliggjøres.

Den daglige lederen skal hvert år oversende til budsjettmyndigheten all relevant informasjon om framgangsmåten for vurdering.»

- c) Artikkel 4 oppheves.

⁽¹⁾ EFT L 357 av 31.12.2002, s. 72; rettelse i EFT L 2 av 7.1.2003, s. 39.

3. Artikkel 41 skal lyde:

«Artikkel 41

Tilgang til dokumenter

1. Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1049/2001 av 30. mai 2001 om offentlig tilgang til Europaparlamentets, Rådets og Kommisjonens dokumenter ⁽¹⁾ får anvendelse på myndighetens dokumenter.
 2. Styret fastsetter hvordan forordning (EF) nr. 1049/2001 skal gjennomføres i praksis innen seks måneder etter at europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1642/2003 om endring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 178/2002 av 28. januar 2002 om fastsettelse av allmenne prinsipper og krav i næringsmiddelregelverket, om opprettelse av Den europeiske myndighet for næringsmiddeltrygghet og om fastsettelse av framgangsmåter i forbindelse med næringsmiddeltrygghet ⁽²⁾ har trådt i kraft.
 3. Beslutninger som myndigheten treffer i henhold til artikkel 8 i forordning (EF) nr. 1049/2001 kan danne grunnlag for en klage til Ombudsmannen eller for behandling i De europeiske fellesskaps domstol, etter betingelsene fastsatt i henholdsvis artikkel 195 og 230 i traktaten om opprettelse av det europeiske fellesskap.»
4. I artikkel 43 gjøres følgende endringer:
- a) Nr. 3, 4, 5 og 6 skal lyde:
 - «3. I god tid før den dato som er nevnt i nr. 5 skal den daglige lederen utarbeide et utkast til beregning av myndighetens inntekter og utgifter for det etterfølgende regnskapsår, og oversende det til styret sammen med stillingsplanen.
 4. Inntekter og utgifter skal være i balanse.
 5. Hvert år skal styret, på grunnlag av et utkast til beregning av inntekter og utgifter, utarbeide en oversikt over myndighetens inntekter og utgifter for det etterfølgende regnskapsår. Styret skal senest 31. mars oversende beregningsutkastet, som skal omfatte et utkast til stillingsplan samt de foreløpige arbeidsprogrammene, til Kommisjonen og til de landene som Fellesskapet har inngått avtale med i samsvar med artikkel 49.6. Kommisjonen skal oversende beregningsutkastet, sammen med det foreløpige utkastet til Den europeiske unions alminnelige budsjett, til Europaparlamentet og Rådet (heretter kalt budsjettmyndigheten).»
 - b) Følgende nye nr. skal lyde:
 - «7. På grunnlag av beregningsutkastet skal Kommisjonen i det foreløpige utkastet til Den europeiske unions budsjett føre inn de beregninger som den anser som nødvendige for stillingsplanen samt størrelsen på det tilskuddet som skal

⁽¹⁾ EFT L 145 av 31.5.2001, s. 43.

⁽²⁾ EUT L 245 av 29.9.2003, s. 4.

belaste det alminnelige budsjettet, og som den skal framlegge for budsjettmyndigheten i samsvar med traktatens artikkel 272.

8. Budsjettmyndigheten skal godkjenne bevilgningene som gjelder tilskudd til myndigheten.

Budsjettmyndigheten skal vedta myndighetens stillingsplan.

9. Budsjettet skal vedtas av styret. Budsjettet blir endelig når Den europeiske unions alminnelige budsjett er endelig vedtatt. Det skal eventuelt endres tilsvarende.

10. Styret skal så snart som mulig underrette budsjettmyndigheten om sine planer om å gjennomføre eventuelle prosjekter som kan ha store økonomiske konsekvenser for finansieringen av budsjettet, særlig prosjekter som gjelder eiendom, som for eksempel leie eller kjøp av bygninger. Det skal underrette Kommisjonen om dette.

Dersom en enhet innen budsjettmyndigheten har meddelt at den planlegger å avgi en uttalelse, skal den oversende sin uttalelse til styret innen seks uker etter at prosjektet ble meldt.»

5. Artikkel 44 skal lyde:

«Artikkel 44

Gjennomføring av myndighetens budsjett

1. Den daglige lederen skal gjennomføre myndighetens budsjett.
2. Senest innen 1. mars i året som følger etter hvert regnskapsår, skal myndighetens regnskapsfører oversende de foreløpige kontoene til Kommisjonens regnskapsfører, sammen med en rapport om budsjett- og økonomistyringen for det nevnte regnskapsåret. Kommisjonens regnskapsfører skal konsolidere institusjonenes og de desentraliserte organenes foreløpige kontoer i samsvar med artikkel 128 i den alminnelige budsjettforordning.
3. Senest innen 31. mars i året etter hvert regnskapsår, skal Kommisjonens regnskapsfører oversende myndighetens foreløpige kontoer til Revisjonsretten, sammen med en rapport om budsjett- og økonomistyringen for det nevnte regnskapsåret. Rapporten om budsjett- og økonomistyringen for regnskapsåret skal også oversendes til Europaparlamentet og Rådet.
4. Etter å ha mottatt Revisjonsrettens merknader om myndighetens foreløpige kontoer i henhold til artikkel 129 i den alminnelige budsjettforordning, skal den daglige lederen på eget ansvar utarbeide myndighetens endelige kontoer og oversende dem til styret for en uttalelse.
5. Styret skal avgi en uttalelse om myndighetens endelige kontoer.

6. Den daglige lederen skal senest innen 1. juli i året som følger etter hvert regnskapsår oversende de endelige kontoene til Europaparlamentet, Rådet, Kommisjonen og Revisjonsretten, sammen med styrets uttalelse.
7. De endelige kontoene skal offentliggjøres.
8. Den daglige lederen skal sende Revisjonsretten et svar på deres merknader senest innen 30. september. Svaret skal også sendes til styret.
9. Den daglige lederen skal framlegge for Europaparlamentet, på anmodning fra dette, alle opplysninger som er nødvendige for å utføre arbeidet med meddelelsen av ansvarsfrihet for det aktuelle regnskapsåret, som fastsatt i artikkel 146 nr. 3 i den alminnelige budsjettforordning.
10. Europaparlamentet skal, etter en anbefaling fra Rådet, med kvalifisert flertall, før 30. april i år N + 2, gi den daglige lederen ansvarsfrihet med hensyn til gjennomføringen av budsjettet for år N.»

Artikkel 2

Denne forordning trer i kraft den første dagen i måneden etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Brussel, 22. juli 2003.

For Europaparlamentet

P. COX

President

For Rådet

G. ALEMANNO

Formann